Targus

PRESENTATION
REMOTE

©2009 Manufactured or imported by Targus Europe Ltd., Hounslow, Middlesex, TW4 5DZ, UK. All rights reserved. Targus is either a registered trademark or trademark of Targus Group International, Inc. in the United States and/or other countries. Features and specifications are subject to change without notice. All trademarks and registered trademarks are the property of their respective owners.

410-1682-203A / AMP18EU

N2953

User Guide

Table of Contents

GB – English
Targus Presentation Remote 6

BG – Български (език)
Дистанционно управление за презентации Targus 11

CZ – Ceština
Dálkový prezentér Targus 16

DE – Deutsch
Targus Presenter 21

DK – Dansk
Targus Præsentationsfjernbetjening 26

EE – Eesti
Targus esitluspult 31

ES – Español
Presentador Targus 36

FI – Suomi
Targus esitelmäkaukosäädin 41

FR – Français
Télécommande de présentation Targus 46

GR – ΕλληνικάΠληροφορίες
Τηλεχειριστήριο της Targus για παρουσιάσεις 51

HR – Hrvatski
Targus daljinski upravljač prezentacijama 56

HU – Magyar
Targus prezentáció-távvezérlő 61

IT – Italiano
Telecomando per presentazioni Targus 66

LT – Lietuviškai
„Targus“ nuotolinis prezentacijos valdymo pultas 71

LV – Latviešu
Targus prezentāciju pults 76

NL – Nederlands
Targus Presentation Remote (Targus Afstandsbediening voor Presentaties) 81

NO – Norsk
Targus presentasjonsfjernkontroll 86

PL – Polski
Pilot do prezentacji Targus 91

PT – Português
Remoto de Apresentação Targus 96

RO – Român
Telecomandă pentru prezentări Targus 101

RU – РусскийИнформация
Лазерное устройство для дистанционного управления презентацией Targus (презентер) 106

SE – Svenska
Targus presentationsfjärrkontroll 111

SI – Slovensko
Daljinski upravljalnik Targus za predstavitve 116

SK – Slovenčina
Prezentačné diaľkové ovládanie Targus 121

TR – Türkçe
Targus Uzaktan Sunum Aracı 126

AR – العربية
Targus ماوس ليزر بلوتوث مريح من.....132

GB – Introduction

Thank you for your purchase of the Targus Presentation Remote. This cordless remote offers true plug and play capability with no need for software drivers, while the long-range 2.4 GHz technology allows for effective presentations up to 50 feet (15 m).

Contents

- Targus Presentation Remote
- Mini USB Receiver
- 1 x AAA Battery
- User Guide

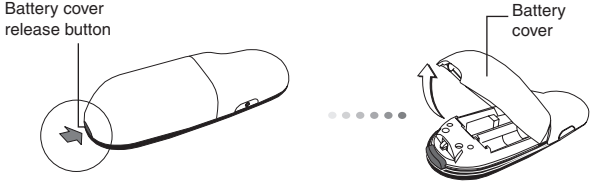
System Requirements

Hardware
- USB port

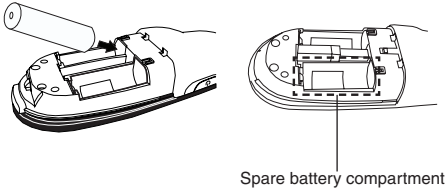
Operating System
- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 or later

Setting Up Your Remote
Installing the Batteries

Press the battery cover release button to open the battery cover and carefully lift the cover as shown.

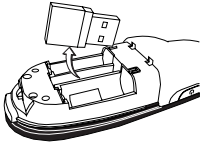


Insert the supplied batteries, making sure the positive (+) and negative (-) ends of the batteries match the polarity indicators inside the battery compartment.

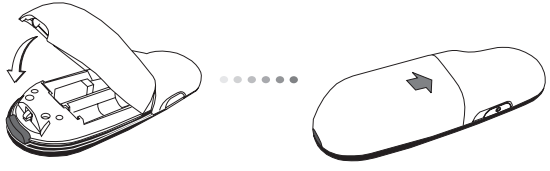


NOTE: THE SPARE BATTERY COMPARTMENT CAN BE USED TO STORE A BACKUP BATTERY (NOT INCLUDED) FOR EMERGENCY POWER.

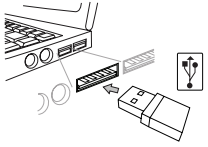
Remove the mini USB receiver stored inside the center compartment.



Slide the battery cover back into position until it “clicks” firmly into place.

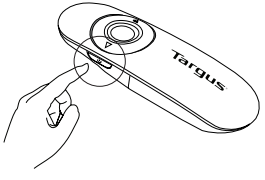


Synchronizing Your Remote

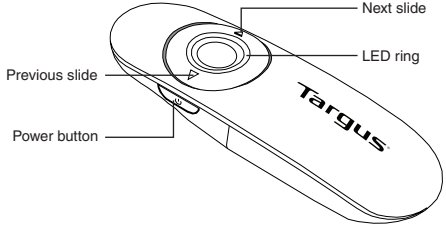


This remote is a plug and play device. It will automatically operate when the USB receiver is connected to the computer. Plug the mini USB receiver into any available USB port on your computer.

Turn on the remote by pressing and holding the On/Off power button for 3 seconds.



Using Your Remote



On	Press and hold for 3 seconds to turn on the remote. LED ring will turn green.
Off	Press and hold for 3 seconds to turn off the remote. LED ring will shut off.

BG – Въведение

Благодарим за покупката на дистанционно управление за презентации Targus. Безжичното дистанционно управление предлага функцията 'plug-n-play', без нужда от допълнителни драйвери, докато технологията за широк обхват 2.4 GHz позволява презентации до 50 фута (15 m.)

Съдържание

- Дистанционно управление за презентации Targus
- Мини USB приемник
- Батерия 1 x AAA
- Ръководство на потребителя

Системни изисквания

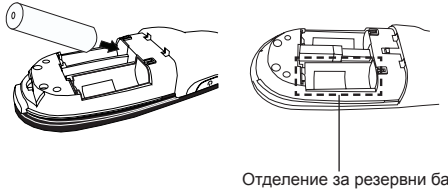
Хардуеър
- USB интерфейс

Операционна система
- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 или по-нова

Настройка на дистанционното управление
Поставяне на батериите

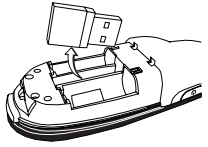
Натиснете бутона за освобождаване на капака на батериите, за да го отворите. Повдигнете капака, както е показано.

Поставете батериите от комплекта, като се уверите, че положителния (+) и отрицателния (-) край на всяка батерия съответства на индикаторите за поляритет в отделението за батерии.

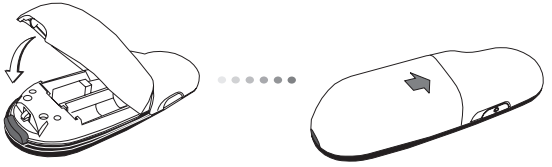


ЗАБЕЛЕЖКА : ОТДЕЛЕНИЕТО ЗА РЕЗЕРВНИ БАТЕРИИ ОСИГУРЯВА УДОБНО МЯСТО ЗА СЪХРАНЕНИЕ НА ОТДЕЛНА БАТЕРИЯ (В КОМПЛЕКТА) , КОЯТО МОЖЕ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА ЗА ОСИГУРЯВАНЕ НА ЗАХРАНВАНЕ ПРИ СПЕШНОСТ.

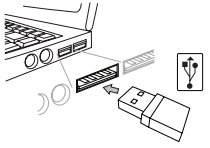
Отстранете миниатюрния USB приемник, съхраняван в средното отделение.



Плъзнете капака на отделението за батерии, докато щракне на място.

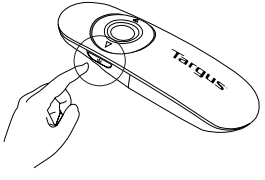


Синхронизиране на дистанционното управление

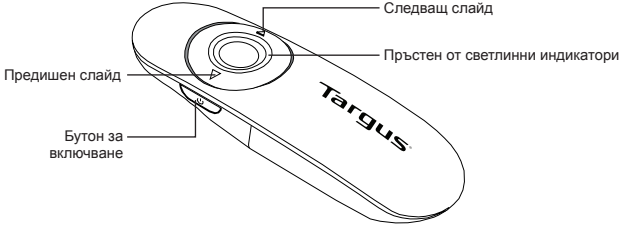


Дистанционното управление е устройство от тип ‘plug-n-play’. То трябва да започне да работи автоматично при включване на USB приемника към компютъра. Включете мини USB приемника към произволен свободен USB порт на компютъра.

Включете дистанционното управление, като натиснете и задържите бутона за включване/изключване на захранването за три секунди.



Използване на дистанционното управление



Вкл.	Натиснете и задръжте за 3 секунди, за да включите дистанционното управление. Пръстенът на светлинния индикатор ще светне в зелено.
Изкл.	Натиснете и задръжте за 3 секунди, за да включите дистанционното управление. Пръстенът на светлинния индикатор ще се изключи.

CZ – Úvod

Děkujeme vám, že jste si zakoupili dálkový prezentér od společnosti Targus. Tento bezdrátový prezentér má také schopnost plug-n-play, kdy nejsou potřeba softwarové ovladače. 2,4GHz technologie dlouhého dosahu umožňuje efektivní prezentace až ze vzdálenosti 15 m.

Obsah

- Dálkový prezentér Targus
- Přijímač mini USB
- 1 baterie typu AAA
- Návod k obsluze

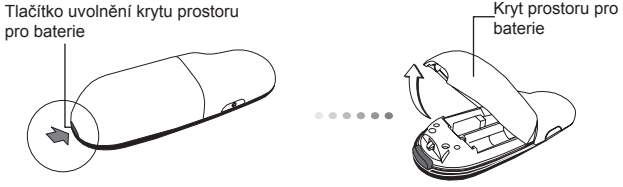
Systémové požadavky

Hardware
- Rozhraní USB

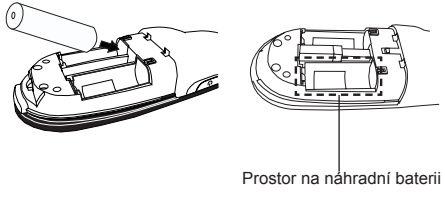
Operační systém
- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 nebo vyšší

Nastavení dálkového prezentéru
Vložení baterií

Stiskněte tlačítko otevření krytu prostrou pro baterie a kryt opatrně nadzvedněte, podle nákresu.

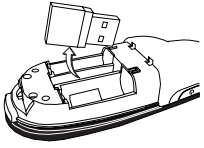


Vložte dodané baterie, ujistěte se, že kladný (+) a záporný (-) konec baterií odpovídá označení polarity uvnitř prostoru pro baterii.

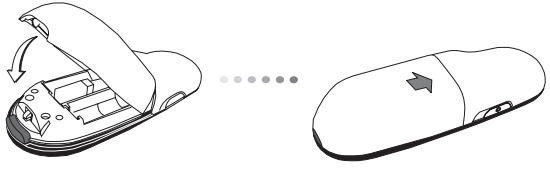


POZNÁMKA: DO PROSTORU PRO NÁHRADNÍ BATERII LZE ULOŽIT NÁHRADNÍ BATERII (ZAHRNUTA), KTEROU LZE POUŽÍT JAKO NÁHRADNÍ ZDROJ ENERGIE.

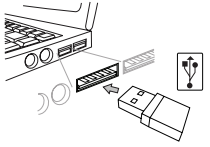
Přijímač mini USB vyjměte z středového úložného prostoru.



Kryt prostoru pro baterii zasuňte zpět, dokud pevně „nezaklikne” na místě.

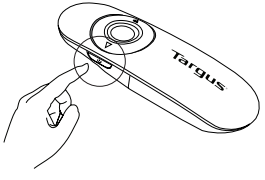


Synchronizace dálkového prezentéru

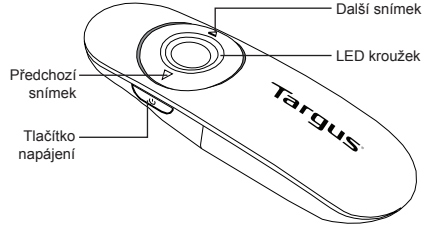


Tento prezentér je zařízením plug-n-play. Bude pracovat automaticky, jakmile bude přijímač USB zapojen do počítače. Přijímač mini USB zasuňte do volného portu USB ve vašem počítači.

Dálkový prezentér zapnete stisknutím a přidržením vypínače na 3 sekundy.



Používání dálkového prezentéru



Zapnuto	Dálkový prezentér zapnete stisknutím a přidržením tlačítka na 3 sekundy. LED kroužek se zeleně rozsvítí.
Vypnuto	Dálkový prezentér vypnete stisknutím a přidržením tlačítka na 3 sekundy. LED kroužek zhasne.

DE – Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Presenter von Targus entschieden haben. Dieser kabellose Presenter bietet sofortige Betriebsbereitschaft, ohne dass Softwaretreiber nötig sind, während die weit reichende 2.4 GHz-Technologie effektive Präsentationen bis zu 15m (50 Fuß) Entfernung zulässt.

Inhalt

- Targus Presenter
- Mini USB-Receiver
- 1 x AAA Batterie
- Benutzerhandbuch

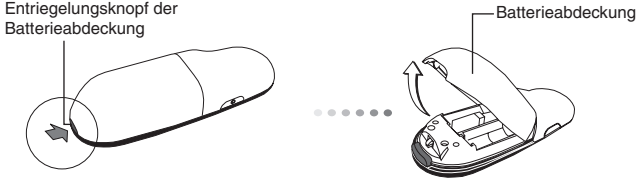
Systemanforderungen

Hardware
- USB-Schnittstelle

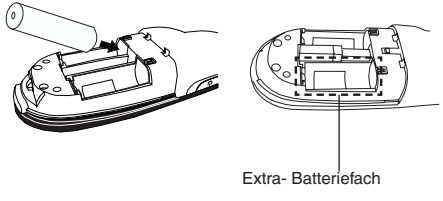
Betriebssystem
- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 oder später

Einrichten des Presenters
Einlegen der Batterien

Drücken Sie den Entriegelungsknopf der Batterieabdeckung, um die Batterieabdeckung zu öffnen, und heben Sie, wie dargestellt, die Abdeckung vorsichtig an.

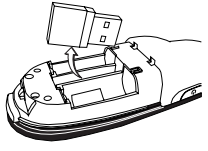


Legen Sie die mitgelieferte Batterie ein. Stellen Sie sicher, dass die positiven (+) und negativen (-) Enden der Batterien mit den Polaritätsmarkierungen im Batteriefach übereinstimmen.

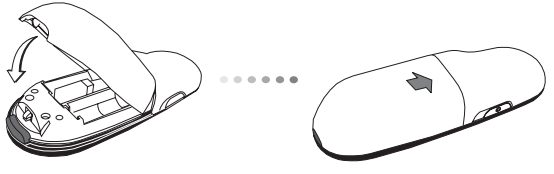


HINWEIS: DAS EXTRA-BATTERIEFACH BIETET BEQUEMEN LAGERPLATZ FÜR EINE SEPARATE BATTERIE (ENTHALTEN), DIE ALS NOT-ENERGIEQUELLE VERWENDET WERDEN KANN.

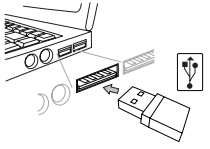
Nehmen Sie den Mini USB-Receiver, der sich im Inneren des zentralen Fachs befindet, heraus.



Schieben Sie die Batterieabdeckung wieder in ihre Position, bis sie fest “einrastet”.

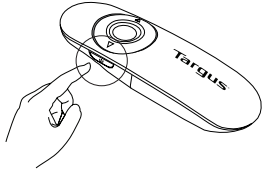


Presenter synchronisieren

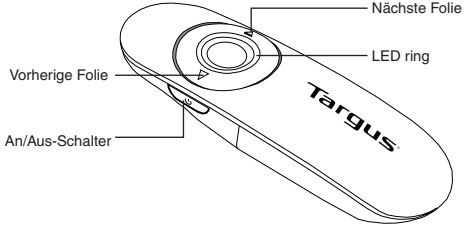


Der Presenter ist ein sofort betriebsbereites Gerät. Sie wird automatisch starten, wenn der USB-Receiver an den Computer angeschlossen wird. Stecken Sie den Mini USB-Receiver in einen freien USB Port an Ihrem Computer ein.

Schalten Sie den Presenter ein, indem Sie den An/Aus-Schalter 3 Sekunden lang drücken und halten.



Verwendung des Presenters



An	3 Sekunden lang drücken und halten, um den Presenter ein zu schalten. Der LED-Ring leuchtet grün.
Aus	3 Sekunden lang drücken und halten, um den Presenter aus zu schalten. Der LED-Ring geht aus.

DK – Introduktion

Tak fordi du valgte at købe en Targus Multimedie Præsentationsfjernbetjening. Denne trådløse fjernbetjening giver dig plug-n-play uden software driver, mens den langtrækkende 2,4 GHz teknologi gør det muligt at præsentere på en afstand af op til 15 m.

Indhold

- Targus Præsentationsfjernbetjening
- Mini USB modtager
- 1 x AAA batteri
- Brugsanvisning

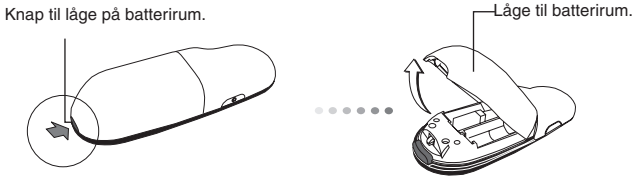
Systemkrav

Hardware
- USB interface

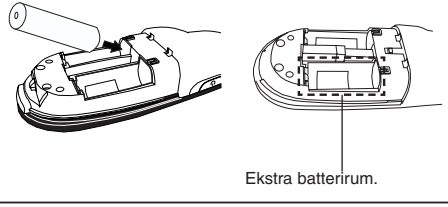
Operativsystem
- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10,4 eller nyere

Indstilling af din Fjernbetjening
Isætning af batterier

Tryk på knappen til lågen på batterirummet og tag det af som vist.

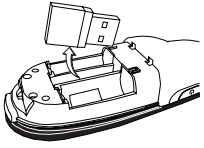


Isæt de leverede batterier og sørg for, at de positive (+) og negative (-) ender af batteriet matcher indikatorerne indeni batterirummet.

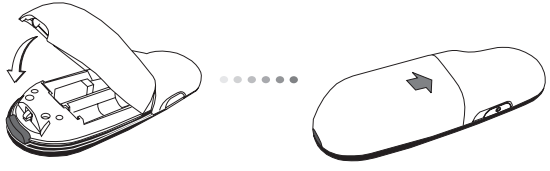


NB: DET EKSTRA BATTERIRUM GIVER MULIGHED FOR OPBEVARING AF ET EKSTRA BATTERI (LEVERET), SOM KAN BRUGES I EN NØDSITUATION.

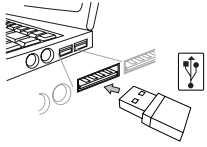
Fjern mini USB modtageren, som er opbevaret i det midterste rum.



Skub lågen til batterirummet i, indtil det “klikker” på plads.

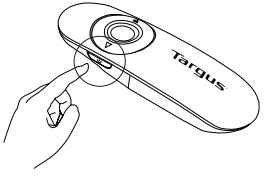


Synkronisering af din Fjernbetjening

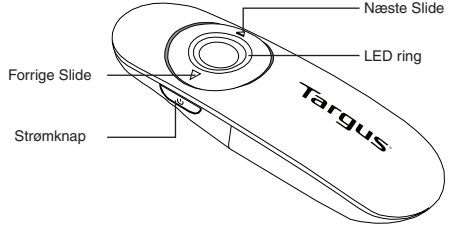


Denne fjernbetjening er et plug-n-play apparat. Den aktiveres automatisk, når USB modtageren forbindes til din computer. Isæt mini USB modtageren i en ledig USB port på din computer.

Tænd for fjernbetjeningen ved at trykke og holde on/off (tænd/sluk) inde i 3 sekunder.



Sådan bruges din Fjernbetjening



Tænd	Tryk og hold i 3 sekunder for at tænde fjernbetjeningen. LED ring vil blive grøn.
Sluk	Tryk og hold i 3 sekunder for at slukke for fjernbetjeningen. LED ring slukker.

EE – Sissejuhatus

Täname teid Targus esitluspuldi ostmise eest.Antud traadita pult pakub ka tõelist ühenda-ja-kasuta võimekust ning ei vaja tarkvara draivereid, samas kui suure ulatusega 2,4 GHz tehnoloogia võimaldab efektiivset esitlust kuni 15 meetri ulatuses.

Komplekti kuulub

- Targus esitluspult
- Mini USB vastuvõtja
- 1 x AAA patarei
- Kasutusjuhend

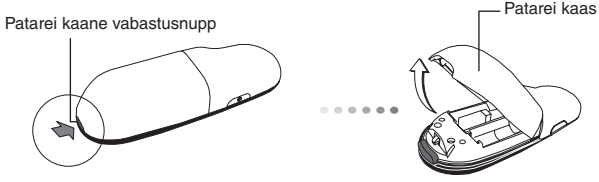
Nõuded süsteemile

Riistvara
- USB liides

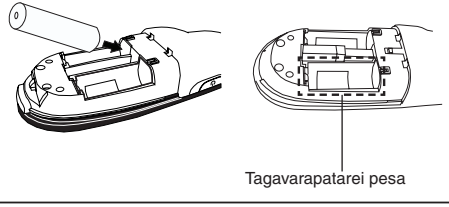
Operatsioonisüsteem
- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 või hilisem

Puldi töökorda seadmine
Patareide paigaldamine

Vajutage patareipesa avamiseks patarei kaane vabastusnupule ning tõstke kaas ettevaatlikult pildil näidatud viisil.

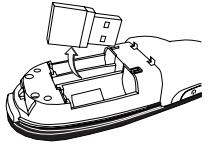


Pange oma kohale kaasas olev patarei jälgides, et patarei pluss (+) ja miinus (-) otsad langeks kokku patarei pesas olevate märgistega.

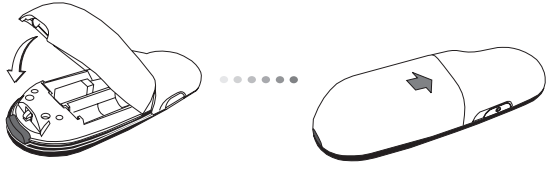


MÄRKUS: VARUPATAREI PESA PAKUB KÄEPÄRAST VÕIMALUST VARUPATAREI (SEADMEGA KAASAS) HOIDMISEKS, MIDA SAAB KASUTADA TAGAVARA VOOLUALLIKANA.

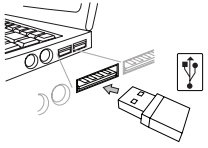
Võtke välja keskmises pesas asuv mini USB vastuvõtja.



Lükake aku kaas oma kohale kuni ta „klõpsatusega“ kindlalt oma kohale kinnitub.

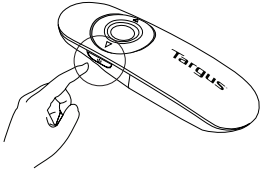


Puldi sünkroniseerimine

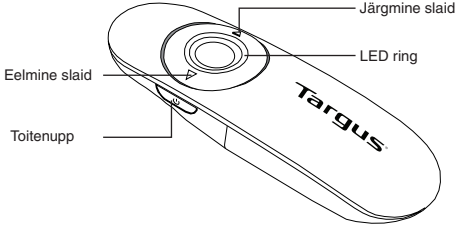


Antud pult on ühenda-ja-kasuta tüüpi seade. Pult hakkab automaatselt tööle kui USB vastuvõtja arvutiga ühendatakse. Ühendage mini USB vastuvõtja teie arvuti vabasse USB pesasse.

Lülitage pult sisse vajutades ja hoides selleks sisse/välja lülitamise nuppu 3 sekundit alla surutuna.



Puldi kasutamine



Sees	Puldi sisse lülitamiseks vajutage ja hoidke 3 sekundit. LED ring muutub roheliseks.
Väljas	Puldi välja lülitamiseks vajutage ja hoidke 3 sekundit. LED ring kustub.

ES – Introducción

Le agradecemos la adquisición del Presentador Targus. Este presentador inalámbrico es plug-n-play y no requiere la instalación previa de software, mientras que la tecnología 2.4 GHz de largo alcance permite realizar presentaciones efectivas a 15 m (50 pies) de distancia.

Contenido

- Presentador Targus
- Mini receptor USB
- 1 pila AAA
- Manual de instrucciones

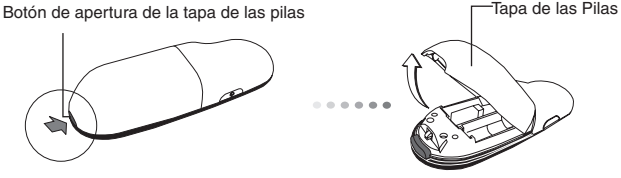
Requisitos del sistema

Hardware
- Interfaz USB

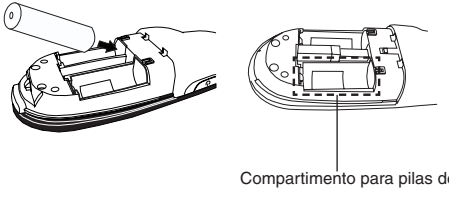
Sistema Operativo
- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 o versión más reciente

Configuración del Presentador
Instalación de las Pilas

Pulse el botón de apertura de la tapa de las pilas para abrirla y extraiga la tapa con precaución, según indica la ilustración.

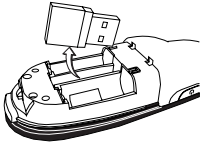


Instale las pilas suministradas, comprobando que los bornes positivos (+) y negativos (-) de las pilas coinciden con las indicaciones de polaridad del interior del compartimento.

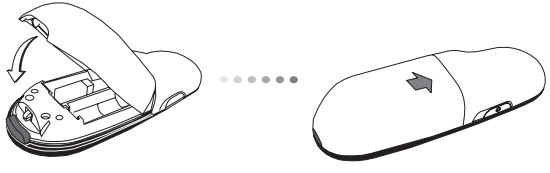


NOTA: EL COMPARTIMENTO PARA PILAS DE RECAMBIO PERMITE ALMACENAR CÓMODAMENTE UNA PILA DE REPUESTO (INCLUIDA) QUE SE PUEDE UTILIZAR EN CASO DE EMERGENCIA.

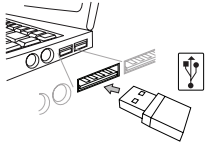
Retire el mini receptor USB guardado en el interior del compartimento central.



Vuelva a introducir la tapa de las pilas en su posición hasta escuchar que está firmemente cerrado.

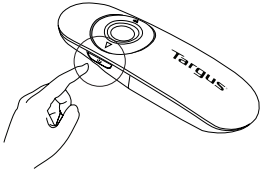


Sincronización del Presentador

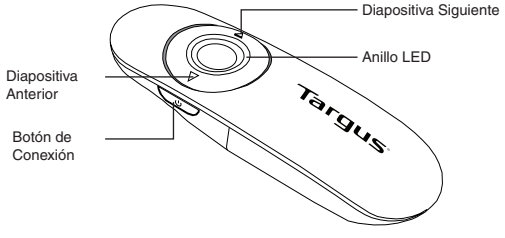


Este presentador es un dispositivo plug-n-play. Funcionará automáticamente al conectar el receptor USB al ordenador. Conecte el mini receptor USB a cualquier puerto USB libre del ordenador.

Encienda el presentador pulsando y manteniendo pulsado el botón de conexión encender/apagar durante 3 segundos.



Uso del Presentador



Encender	Pulse y mantenga pulsado durante 3 segundos para encender el mando a distancia. El anillo LED se encenderá en verde.
Apagar	Pulse y mantenga pulsado durante 3 segundos para apagar el mando a distancia. El anillo LED se apagará.

FI – Johdanto

Kiitos hankkimasi Targus esitelmäkaukosäätimen johdosta. Tämä langaton kaukosäädin tarjoaa todellisen kytke-ja-käytä toimivuuden, erillisiä ohjelma-ajureita ei tarvita. Pitkänmatkan 2.4 GHz-teknologia sallii tehokkaan esitelmöinnin jopa 15 metrin päästä.

Sisältö

- Targus esitelmäkaukosäädin
- Mini USB-vastaanotin
- 1 x AAA paristo
- Käyttöopas

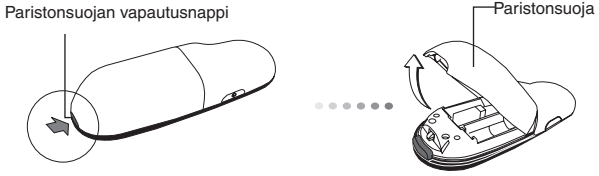
Järjestelmävaatimukset

Laitteisto
- USB-liitäntä

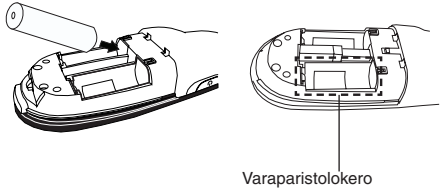
Käyttöjärjestelmä
- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 tai myöhempi versio

Kaukosäätimen asentaminen
Paristojen asettaminen

Paina paristonsuojan vapautusnappia avataksesi paristonsuojan ja nosta suoja varovasti kuvan osoittamalla tavalla.

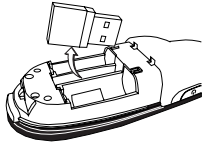


Laita sisään mukana tulevat paristot, varmistaen että positiiviset (+) ja negatiiviset (-) paristojen päät täsmäävät paristolokeron sisällä olevien polaarisuusosoittimien kanssa.

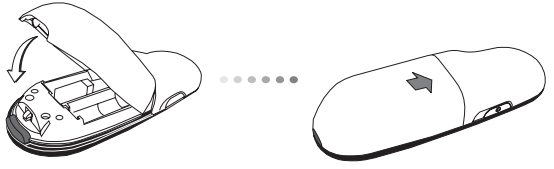


HUOM: VARAPARISTOLOKERO TARJOAA KÄTEVÄN TILAN YLIMÄÄRÄISEN PARISTON (SISÄLTYY TUOTTEESEEN) SÄILYTYKSEEN. SITÄ VOIDAAN KÄYTTÄÄ LISÄVIRTAAN TARVITTAESSA.

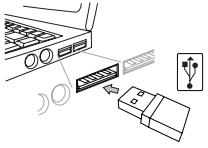
Poista mini USB-vastaanotin joka on varastoitu keskilokeron sisälle.



Liu'uta pariston suojaa takaisin kunnes se "naksahtaa" napakasti paikoilleen.

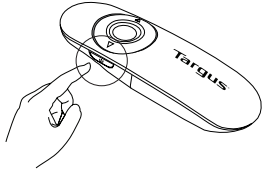


Kaukosäätimesi kytkeminen

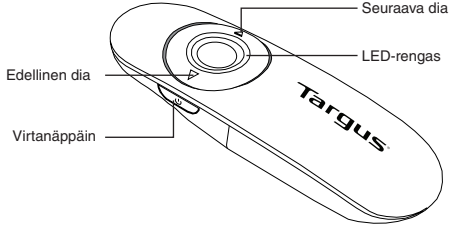


Tämä kaukosäädin on kytke-ja-käytä -laite. Se aloittaa toimintansa automaattisesti kun USB-vastaanotin on kytketty tietokoneeseen. Kytke mini USB-vastaanotin mihin tahansa vapaana olevaan USB-porttiin tietokoneessasi.

Käynnistä kaukosäädin painamalla on/off (käynnistä/käännä pois päältä) nappia ja pitämällä sitä alhaalla 3 sekunnin ajan.



Kaukosäätimen käyttäminen



Päällä	Paina ja pidä alhaalla 3 sekunnin ajan käynnistääksesi kaukosäätimen. LED-rengas muuttuu vihreäksi.
Pois päältä	Paina ja pidä alhaalla 3 sekunnin ajan kytkeäksesi kaukosäätimen pois päältä. LED-rengas sammuu.

FR – Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté cette télécommande de présentation Targus. Vous disposez d'un ensemble parfaitement plug-and-play, compatible avec votre ordinateur sans avoir à installer de pilote, avec une portée maximale de 15 m grâce à la technologie 2,4 GHz.

Contenu de la boîte

- 1 x télécommande de présentation Targus
- 1 x récepteur mini USB
- 1 x pile AAA
- 1 x manuel d'utilisateur

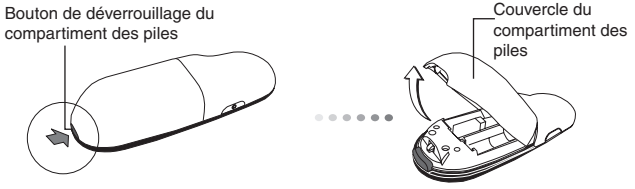
Configuration système requise

Matériel
- Interface USB

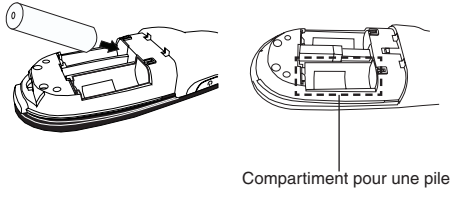
Système d'exploitation
- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 ou supérieure

Préparation de la télécommande
Installation des piles

Appuyez sur le bouton de déverrouillage du compartiment des piles et dégagez délicatement le couvercle du compartiment comme illustré.

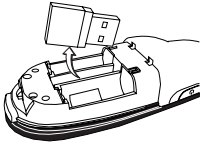


Insérez les piles fournies dans leur logement, en respectant le sens des polarités (+) et (-) indiquées à l'intérieur du compartiment des piles.

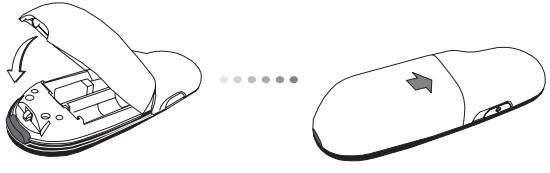


REMARQUE : LE COMPARTIMENT POUR UNE PILE DE SECOURS (FOURNIE) VOUS PERMET DE TOUJOURS DISPOSER D'UNE ALIMENTATION ÉLECTRIQUE D'URGENCE.

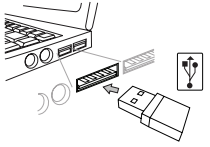
Retirez le récepteur mini USB rangé à l'intérieur du compartiment central.



Refermez le couvercle du compartiment à pile, le poussant jusqu'à entendre le clic de verrouillage.

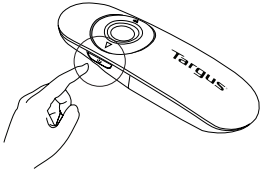


Synchronisation de la télécommande

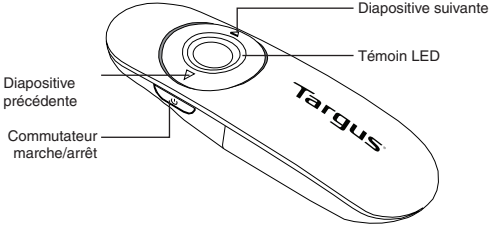


Cette télécommande est de type plug & play (détection automatique). Elle est totalement fonctionnelle dès lors que son récepteur USB est connecté à votre ordinateur. Connectez le récepteur mini USB sur l'un des ports USB disponibles de votre ordinateur.

Allumez votre télécommande en appuyant sur la touche marche/arrêt (on/off) et en la maintenant enfoncée pendant 3 secondes.



Utilisation de la télécommande



Activé	Appuyez et maintenez enfoncée pendant 3 secondes pour allumer la télécommande. La LED verte s'allume.
Désactivé	Appuyez et maintenez enfoncée pendant 3 secondes pour éteindre la télécommande. La LED s'éteint.

GR – Εισαγωγή

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το τηλεχειριστήριο της Targus για παρουσιάσεις. Το ασύρματο αυτό τηλεχειριστήριο προσφέρεται για τοποθέτηση και άμεση λειτουργία χωρίς να χρειάζεται προγράμματα οδήγησης λογισμικού και, παράλληλα, με την τεχνολογία μακράς εμβέλειας 2,4 GHz δίνει τη δυνατότητα για αποτελεσματικές παρουσιάσεις από απόσταση έως και 15 μέτρων (50 ποδιών).

Περιεχόμενα

- Τηλεχειριστήριο της Targus για παρουσιάσεις
- Μίνι δέκτης USB
- 1 μπαταρία AAA
- Οδηγός χρήστη

Απαιτήσεις συστήματος

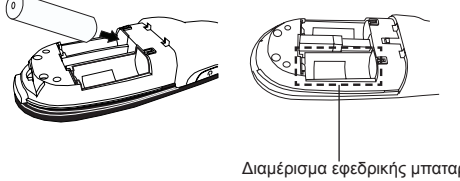
Υλικό
- Διεπαφή USB

Λειτουργικό σύστημα
- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 ή μεταγενέστερη έκδοση

Αρχική ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου σας
Τοποθέτηση των μπαταριών

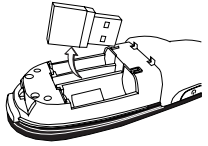
Πιέστε το κουμπί αποδέσμευσης στο κάλυμμα των μπαταριών για να το ανοίξετε και σηκώστε προσεκτικά το κάλυμμα με τον υποδεικνυόμενο τρόπο.

Τοποθετήστε τις παρεχόμενες μπαταρίες, φροντίζοντας ο θετικός (+) και ο αρνητικός (-) πόλος της καθεμιάς να αντιστοιχούν με τις σχετικές ενδείξεις που υπάρχουν μέσα στο διαμέρισμά τους.

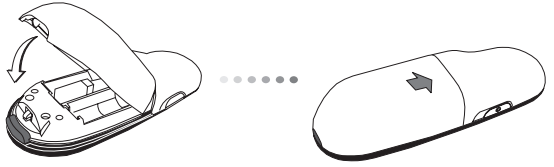


ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΟ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑ ΕΦΕΔΡΙΚΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΒΟΛΕΥΕΙ ΓΙΑ ΤΗ ΦΥΛΑΞΗ ΜΙΑΣ ΧΩΡΙΣΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ (ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ) ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ.

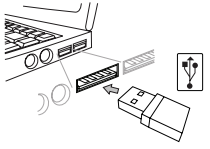
Αφαιρέστε τον μίνι δέκτη USB που είναι φυλαγμένος μέσα στο κεντρικό διαμέρισμα.



Επανατοποθετήστε συρτά το κάλυμμα των μπαταριών, ωσότου κουμπώσει στη σωστή θέση και ακουστεί ο χαρακτηριστικός ήχος.

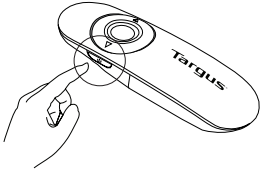


Συγχρονισμός τού τηλεχειριστηρίου σας

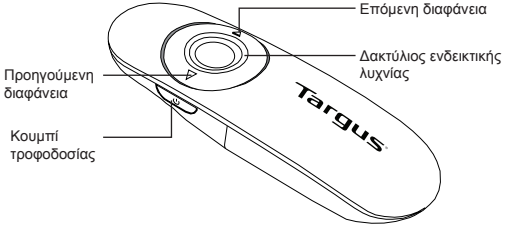


Το συγκεκριμένο τηλεχειριστήριο είναι συσκευή για τοποθέτηση και άμεση λειτουργία. Θα λειτουργήσει αυτόματα όταν συνδέσετε το δέκτη USB στον υπολογιστή σας. Συνδέστε το βύσμα του μίνι δέκτη USB σε κάποια διαθέσιμη θύρα USB τού υπολογιστή σας.

Ενεργοποιήστε το τηλεχειριστήριο πιέζοντας και κρατώντας πατημένο για 3 δευτερόλεπτά το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.



Χρήση τού τηλεχειριστηρίου σας



On (Ενεργοποίηση)	Αν θέλετε να ενεργοποιήσετε το τηλεχειριστήριο, πιέστε το κουμπί τροφοδοσίας και κρατήστε το πατημένο για 3 δευτερόλεπτα. Ο δακτύλιος της ενδεικτικής λυχνίας θα ανάψει σε πράσινο χρώμα.
Off (Απενεργοποίηση)	Αν θέλετε να απενεργοποιήσετε το τηλεχειριστήριο, πιέστε το κουμπί τροφοδοσίας και κρατήστε το πατημένο για 3 δευτερόλεπτα. Ο δακτύλιος της ενδεικτικής λυχνίας θα σβήσει.

HR – Uvod

Zahvaljujemo na kupnji Targus daljinskog upravljača prezentacijama. Ovaj bežični uređaj u potpunosti funkcionira na principu uključi-i-radi, bez potrebe za instaliranjem pogonskih programa, dok 2,4 GHz tehnologija omogućuje efikasno upravljanje prezentacijama na udaljenosti do 50 ft (15 metara).

Sadržaj

- Targus daljinski upravljač prezentacijama
- Mini USB prijamnik
- 1 AAA baterija
- Korisničke upute

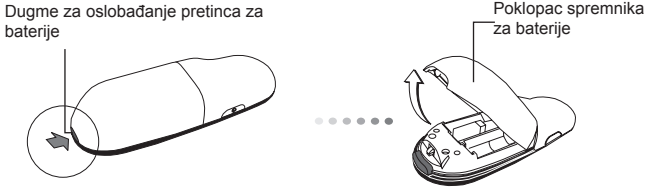
Zahtjevi sustava

Hardver
- USB sučelje

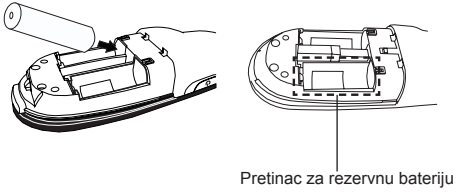
Operativni sustav
- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 ili novija verzija

Podešavanje vašeg daljinskog upravljača
Umetanje baterija

Skinite poklopac spremnika za baterije tako da pritisnete dugme za oslobađanje i zatim pažljivo podignite poklopac prema gore.

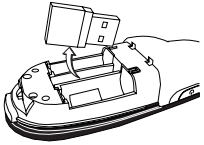


Umetnite priložene baterije pazeći da se pozitivni (+) i negativni (-) polovi svake baterije poklapaju s indikatorima polova u spremniku za baterije.

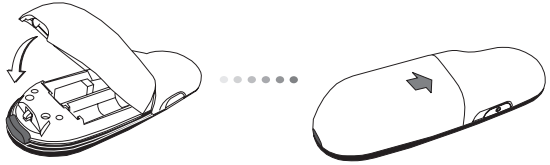


NAPOMENA: PRETINAC ZA REZERVNU BATERIJU OMOGUĆUJE SPREMANJE REZREVNE BATERIJE (PRILOŽENA) KOJA SLUŽI ZA SLUČAJ DA JE JEDNA OD BATERIJA PRAZNA.

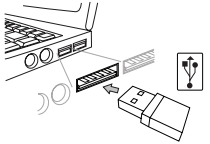
Izvadite mini USB prijamnik iz središnjeg pretinca.



Kliznim pokretom vratite poklopac pretinca za baterije na mjesto dok ne čujete škljocaj.

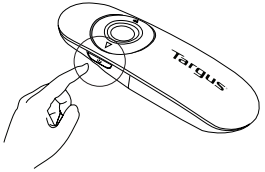


Sinkroniziranje vašeg daljinskog upravljača

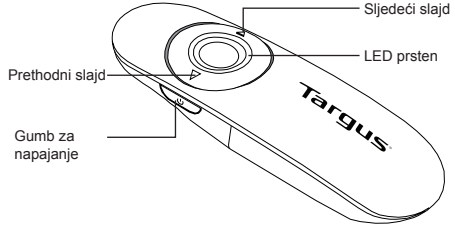


Daljinski upravljač funkcionira na principu uključi-i-radi. Čim se USB prijamnik priključi na računalo, daljinski upravljač je automatski u funkciji. Uključite mini USB prijamnik u bilo koji slobodan USB priključak na vašem računalu.

Uključite daljinski upravljač pritiskom na gumb za uključivanje/isključivanje i držite 3 sekunde.



Upotreba daljinskog upravljača



Uključeno	Za uključenje daljinskog upravljača, pritisnite i držite 3 sekunde. LED prsten će zasvijetliti zeleno.
Isključeno	Za isključenje daljinskog upravljača, pritisnite i držite 3 sekunde LED prsten će se također isključiti.

HU – Bevezetés

Köszönjük, hogy a Targus prezentáció-távvezérlőjét vásárolta meg. Ez a vezeték nélküli távvezérlő valódi plug-and-play eszköz, meghajtóprogram nem szükséges hozzá, és a nagy hatótávolságú 2,4 GHz-es technológiával akár 15 m távolságban is használható.

Tartalom

- Targus prezentáció-távvezérlő
- Mini USB-vevő
- 1 x AAA elem
- Használati útmutató

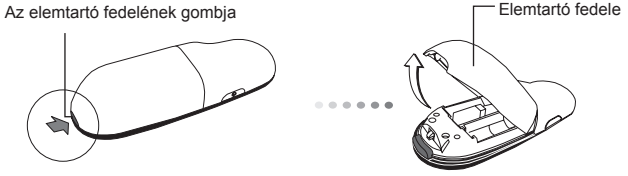
Rendszerkövetelmények

Hardver
- USB-csatlakozófelület

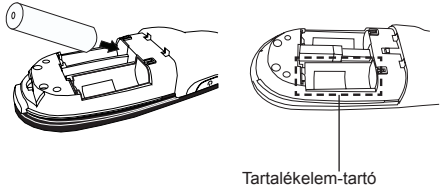
Operációs rendszer
- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 vagy újabb

A távvezérlő üzembe helyezése
Az elemek behelyezése

Az elemtartó fedelének gombját megnyomva nyissa ki és az ábra szerint óvatosan hajtsa fel az elemtartó fedelét.

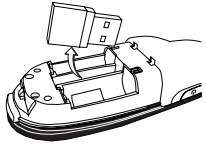


Helyezze be a mellékelt elemeket úgy, hogy a pozitív (+) és negatív (-) pólusok az elemtartóban feltüntetett polaritásjelzéseknek megfelelően álljanak.

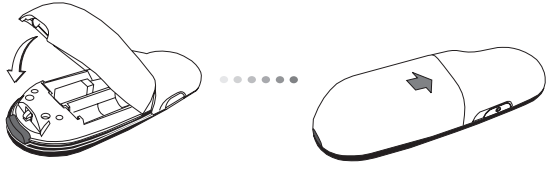


MEGJEGYZÉS: A TARTALÉKELEM-TARTÓBAN KÉNYELMESEN TÁROLHATÓ A TARTALÉK ELEM (MELLÉKELVE), AMIT VÉSZHELYZET ESETÉN HASZNÁLNI LEHET.

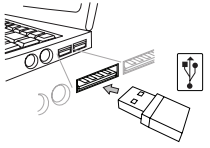
Vegye ki a középső rekeszben található mini USB-vevőt.



Kattanásig csúsztassa a helyére az elemtartó fedelét

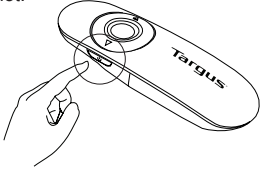


A távvezérlő szinkronizálása

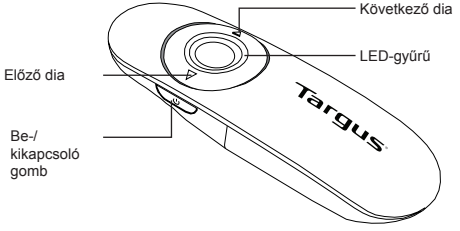


A távvezérlő plug-and-play eszköz. Az USB-vevő számítógépre csatlakoztatása után automatikusan működésbe lép. A mini USB-vevőt a számítógép bármelyik szabad USB-csatlakozójára csatlakoztathatja.

A távvezérlő bekapcsolásához nyomja meg és 3 mp-ig tartsa nyomva a be/ki kapcsolót.



A távvezérlő használata



Be	3 mp-ig nyomva tartva kapcsolja be a távvezérlőt. A LED-gyűrű zöldre vált.
Ki	3 mp-ig nyomva tartva kapcsolja ki a távvezérlőt. A LED-gyűrű kikapcsolódik.

IT – Introduzione

Grazie per aver acquistato il telecomando per presentazioni Targus. Questo telecomando senza fili è plug and play e non ha bisogno del software dei driver, inoltre la tecnologia di grande portata da 2,4GHz permette presentazioni di una distanza di 50' (15 mt).

Contenuto

- Telecomando per presentazioni Targus
- Mini ricevitore USB
- 1x batteria AAA
- Guida per l'utente

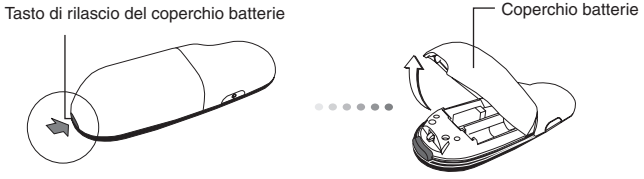
Requisiti necessari al sistema

Hardware
- Interfaccia USB

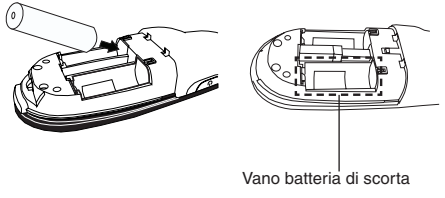
Sistema operativo
- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 o successivo

Impostare il telecomando
Installare le batterie

Premere il tasto di rilascio del coperchio delle batterie per aprire il vano e sollevare delicatamente il coperchio come mostrato.

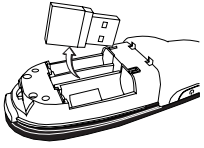


Inserire le batterie in dotazione assicurandosi che il polo positivo (+) e negativo (-) delle stesse corrispondano agli indicatori di polarità che si trovano nel vano batterie.

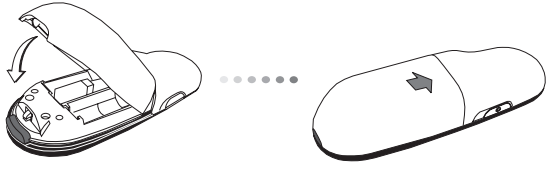


NOTA: IL VANO DELLA BATTERIA DI SCORTA FORNISCE UN POSTO CONVENIENTE PER RIPORRE UNA BATTERIA EXTRA (IN DOTAZIONE) CHE SI PUÒ USARE IN CASO DI EMERGENZA

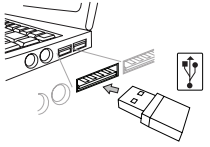
Togliere il mini ricevitore USB riposto all'interno del vano centrale.



Fare scorrere il coperchio della batteria di nuovo in posizione finché "scatta" saldamente a posto.

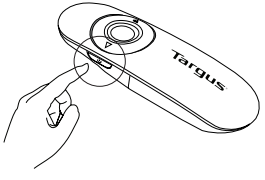


Sincronizzare il telecomando

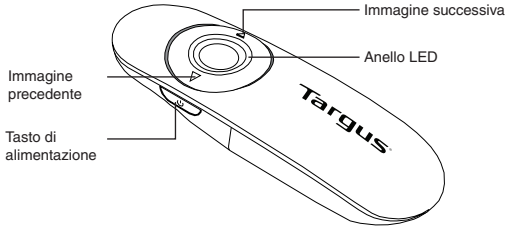


Questo telecomando è plug and play. Funzionerà automaticamente quando il ricevitore USB è collegato al computer. Inserire il mini ricevitore USB in una porta USB del computer disponibile.

Accendere il telecomando premendo e tenendo premuto il tasto di accensione on/off per 3 secondi.



Usare il telecomando



On	Premere e tenere premuto per 3 secondi per accendere il telecomando.L'anello LED diventerà verde.
Off	Premere e tenere premuto per 3 secondi per spegnere il telecomando. L'anello LED si spegnerà.

LT – Įvadas

Dėkojame, kad įsigijote „Targus“ nuotolinį prezentacijos įrankį. Šis nuotolinio valdymo įrankis taip pat pasižymi „prijungti ir leisti“ pajėgumu, be jokių programinių tvarkyklių, apima platų diapazoną, o 2,4 GHz technologija leidžia pateikti prezentacijas iki 15 m atstumu (50 pėdų).

Turinys

- „Targus“ nuotolinis prezentacijos įrankis
- Mini USB imtuvas
- 1 x AAA baterijos
- Vartotojo gidas

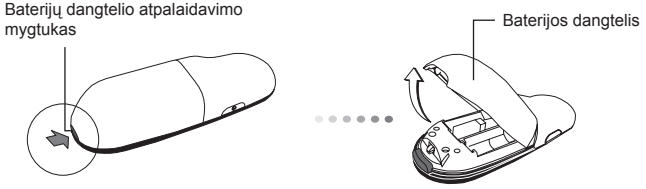
Reikalavimai sistemai

Aparatinė įranga
- USB sąsaja

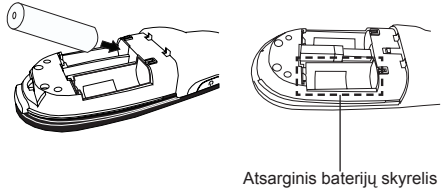
Operacinė sistema
- „Microsoft Windows® 2000“
- „Microsoft Windows® XP“
- „Microsoft Windows Vista®“
- „Microsoft Windows® 7”
- „Mac OS® X 10.4“ ar naujesnė

Nuotolinio valdymo pulto sąranka
Kaip įdėti baterijas

Paspauskite baterijų dangtelio atpalaidavimo mygtuką, kad atsidarytų ir atsargiai pakelkite, kaip parodyta.

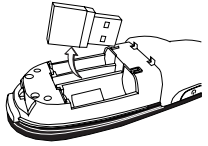


Įstatykite kartu tiekiamas baterijas taip, kad teigiami (+) ir neigiami (-) kiekvienos baterijos galai atitiktų polių indikatorius esančius baterijų skyrelyje.

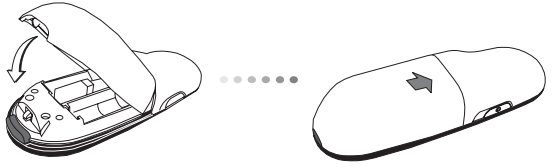


PASTABA: ATSARGINIS BATERIJŲ SKYRELIS YRA PATOGUS LAIKYTI ATSARGINES BATERIJAS (PRIDEDAMA), KURIAS GALIMA PANAUDOTI PRITRŪKUS SROVĖS.

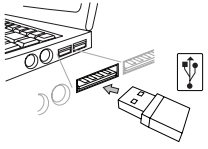
Pašalinkite mini USB imtuvą, esantį skyrelio viduje.



Įstumkite baterijų dangtelį į vietą, kol jis įsitvirtindamas „spragtelės“ vietoje.

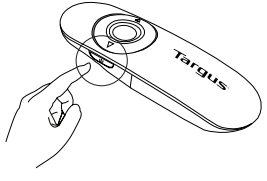


Kaip sinchronizuoti nuotolinį valdymo pultą

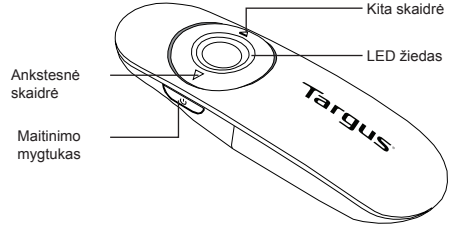


Šis nuotolinio valdymo pultas yra be tvarkyklės, „prijungti ir leisti“ įrenginys. Jis veiks automatiškai, prie kompiuterio prijungus USB imtuvą. Įjunkite mini USB imtuvą į kurį nors kompiuterio USB prievadą.

Įjunkite nuotolinio valdymo pultą, paspausdami ir 3 sekundžių palaikydami įjungimo (išjungimo) mygtuką.



Kaip naudotis nuotoliniu valdymo pultu



Įjungti	Paspauskite ir 3 sekundžių palaikykite, jei norite įjungti nuotolinio valdymo pultą. LED žiedas pasidarys žalias.
Išjungti	Paspauskite ir 3 sekundžių palaikykite, jei norite išjungti nuotolinio valdymo pultą.LED žiedas išsijungs.

LV – Ievads

Apsveicam, ka esat iegādājies Targus prezentāciju pulti. Šai bezvadu pultij ir arī standarta plug-n-play savietojamība, kad nav nepieciešami programmatūras dziņi, un plaša diapazona 2,4 GHz tehnoloģija ļauj efektīvi vadīt prezentācijas līdz pat no 15 m attāluma.

Saturs

- Targus prezentāciju pults
- Mini USB uztvērējs
- 1 x AAA baterija
- Lietošanas instrukcija

Sistēmas prasības

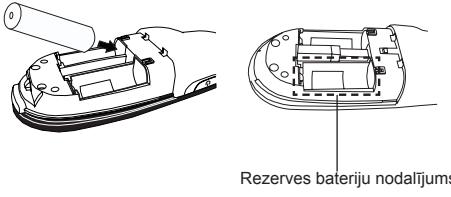
Aparatūra
- USB interfeiss

Operētājsistēma
- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 vai jaunāka

Jūsu pults iestatīšana
Bateriju ievietošana

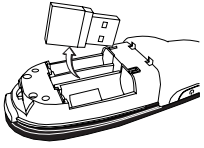
Nospiediet bateriju nodalījuma vāciņa atvēršanas pogu, lai atvērtu bateriju nodalījumu, un uzmanīgi paceliet vāciņu.

Ievietojiet līdzi nākošās baterijas, pārliecinoties, ka katras baterijas pozitīvais (+) un negatīvais (-) gals atbilst polaritātes norādījumiem nodalījuma iekšpusē.

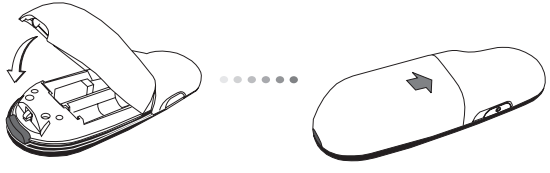


IEVĒROJIET: REZERVES BATERIJU NODALĪJUMS SNIEDZ ĒRTU VIETU, KUR UZGLABĀT REZERVES BATERIJU (IEKĻAUTA KOMPLEKTĀ), KO VAR IZMANTOT ĀRKĀRTAS BAROŠANAI.

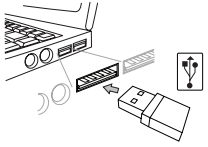
Izņemiet mini USB uztvērēju, kas atrodas vidējā nodalījumā.



Iebīdiet bateriju nodalījuma vāciņu atpakaļ vietā līdz tas noklikšķ.

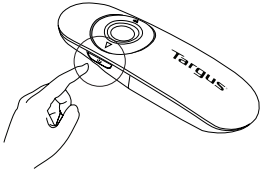


Pults sinhronizācija

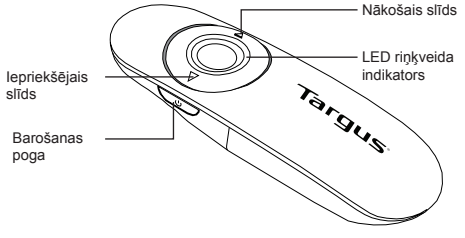


Šai pultij ir standarts plug-n-play. Tā automātiski sāks darboties, tiklīdz USB uztvērējs tiks savienots ar datoru. Iespraudiet mini USB uztvērēju brīvajā datora USB pieslēgvietā.

Ieslēdziet prezentāciju pulti, nospiežot un turot nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu 3 sekundes.



Pults izmantošana



Ieslēgt	Nospiediet un turiet nospiestu šo pogu 3 sekundes, lai ieslēgtu pulti. LED riņķveida indikators kļūs zaļš.
Izslēgt	Nospiediet un turiet nospiestu šo pogu 3 sekundes, lai izslēgtu pulti. LED riņķveida indikators izdzisīs.

NL – Introductie

Hartelijk dank voor de aanschaf van de Targus Presentation Remote (Targus Afstandsbediening voor Presentaties). Deze draadloze afstandsbediening biedt echte 'plug-n-play' ("insteken en spelen") mogelijkheid, zonder de noodzaak van software drivers, terwijl de lange afstand 2.4 GHz technologie effectieve presentaties tot liefst 15 m. ver mogelijk maakt.

Inhoud

- Targus Presentation Remote (Targus Afstandsbediening voor Presentaties)
- Mini USB ontvanger
- 1 x AAA batterij
- Gebruikershandleiding

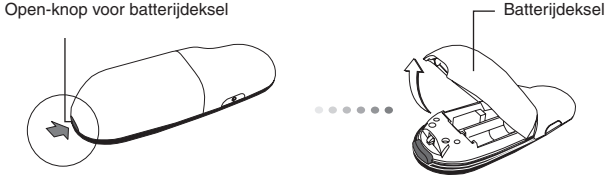
Systeemvereisten

Hardware
- USB communicatie

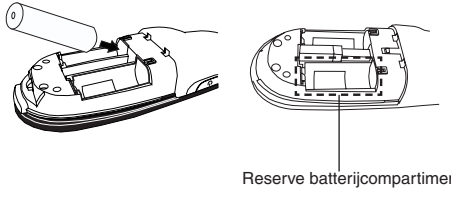
Besturingssysteem
- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 of recenter

Uw afstandsbediening instellen
De batterijen installeren

Druk op de open-knop voor het batterijdeksel om het deksel te openen en til het deksel voorzichtig op zoals aangegeven.

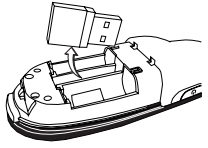


Plaats de meegeleverde batterijen, ervoor zorgend dat de positieve (+) en negatieve (-) einden van de batterijen overeenkomen met de polariteitsindicatoren binnenin het batterijcompartiment.

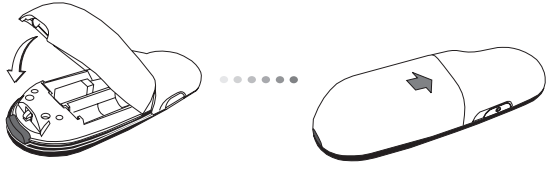


OPMERKING: HET RESERVE BATTERIJCOMPARTIMENT VOORZIET IN EEN HANDIGE OPBERGRUIMTE VOOR EEN LOSSE BATTERIJ (INBEGREPEN), DIE GEBRUIKT KAN WORDEN ALS NOODBATTERIJ.

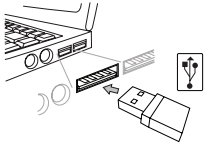
Verwijder de mini USB ontvanger die in het centrale compartiment is opgeborgen.



Schuif het batterijdeksel terug in positie totdat het stevig op zijn plaats “klikt”.

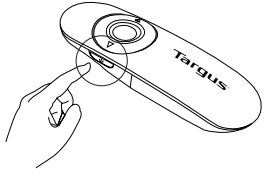


Uw afstandsbediening synchroniseren

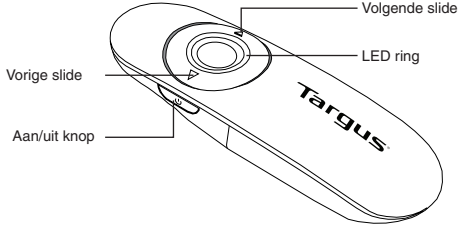


Deze afstandsbediening is een ‘plug-n-play’ (“insteken en spelen”) apparaat. Het zal automatisch werken indien de USB ontvanger wordt aangesloten op de computer. Steek de mini USB ontvanger in een beschikbare USB uitgang op uw computer.

Zet de afstandsbediening aan door de aan/uit knop 3 seconden lang ingedrukt te houden.



Uw afstandsbediening gebruiken



Aan	Druk en houd 3 seconden lang ingedrukt om de afstandsbediening aan te zetten. LED ring zal groen worden.
Uit	Druk en houd 3 seconden lang ingedrukt om de afstandsbediening uit te zetten. LED ring zal uitgaan.

NO – Introduksjon

Takk for at du kjøpte en Targus presentasjonsfjernkontroll. Denne trådløse fjernkontrollen gir deg ekte “plug-n-play”-kapabilitet uten behov for drivere, og 2,4 GHz-teknologien med lang rekkevidde muliggjør effektive presentasjoner opptil 15 m (50 fot) unna.

Innhold

- Targus presentasjonsfjernkontroll
- Mini-USB-mottaker
- 1 x AAA-batteri
- Brukerveiledning

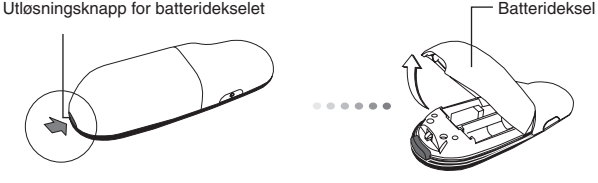
Systemkrav

Maskinvare
- USB-grensesnitt

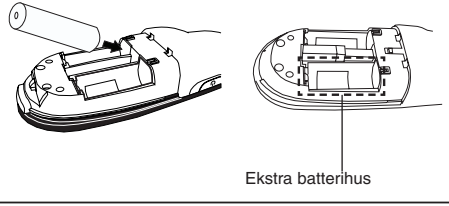
Operativsystem
- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 eller nyere

Installere fjernkontrollen
Sette i batteriene

Trykk på utløsningsknappen for batteridekselet for å åpne batteridekselet, og løft dekselet forsiktig som anvist.

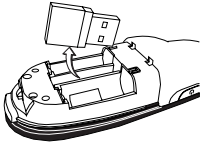


Sett inn de medfølgende batteriene og påse at den positive (+) og negative (-) enden av batteriene stemmer overens med polsymbolene inne i batterihuset.

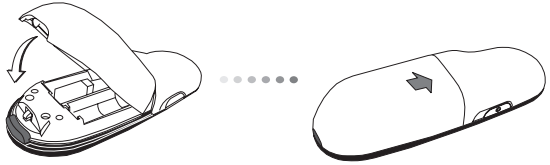


MERK: DET EKSTRA BATTERIHUSET GIR PRAKTISK OPPBEVARINGSPLASS FOR ET SEPARAT BATTERI (MEDFØLGER) SOM KAN BRUKES SOM NØDSTRØM.

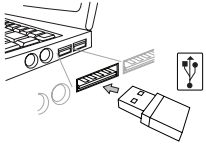
Fjern mini-USB-mottakeren som oppbevares inne i den midtre seksjonen.



Skyv batteridekselet tilbake på plass til du hører et “klikk”.

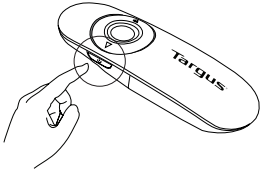


Synkronisere fjernkontrollen

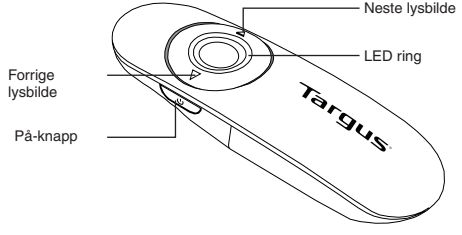


Denne fjernkontrollen er en “plug-n-play”-enhet. Den vil fungere automatisk når USB-mottakeren kobles til datamaskinen. Koble mini-USB-mottakeren til en hvilken som helst tilgjengelig USB-port på datamaskinen din.

Slå fjernkontrollen på ved å trykke ned og holde inne på/av-knappen i 3 sekunder.



Bruke fjernkontrollen



På	Trykk ned og hold inne i 3 sekunder for å slå fjernkontrollen på. LED-ringen vil bli grønn.
Av	Trykk ned og hold inne i 3 sekunder for å slå fjernkontrollen av. LED-ringen vil slå seg av.

PL – Wstęp

Dziękujemy za zakup pilota do prezentacji firmy Targus. Pilot jest urządzeniem bezprzewodowym typu plug-n-play, które nie wymaga instalacji dodatkowych sterowników lub oprogramowania. Częstotliwość 2,4 GHz umożliwia zarządzanie prezentacją z odległości do 15 metrów (50 stóp).

Zawartość opakowania

- Pilot do prezentacji firmy Targus.
- Mini odbiornik USB
- 2 x baterie typu AAA
- Podręcznik użytkownika.

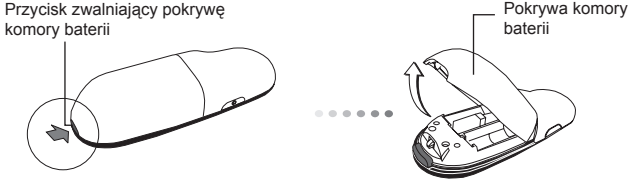
Wymagania systemowe

Wymagania sprzętowe
- Interfejs USB

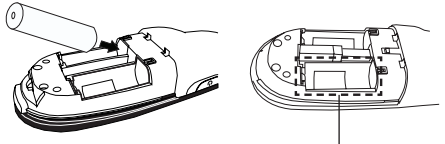
System operacyjny
- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 lub późniejszy

Konfiguracja pilota
Wkładanie baterii

Wcisnąć przycisk zwalniający pokrywę komory baterii i zdjąć pokrywę komory baterii w sposób jaki pokazano na obrazku.



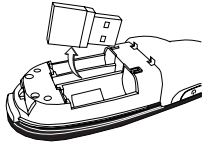
Dostarczone baterie włożyć do komory zgodnie z dodatnimi (+) i ujemnymi (-) oznaczeniami polaryzacji znajdującymi się w komorze baterii.



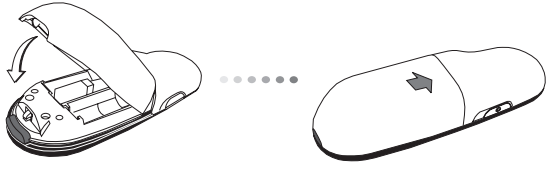
Komora na baterie zapasowe.

UWAGA: KOMORA NA BATERIE ZAPASOWE STANOWI UDOGODNIENIE UMOŻLIWIAJĄCE PRZECHOWYWYWANIE (DOSTARCZNONYCH) BATERII ZAPASOWYCH, KTÓRE MOŻNA UŻYĆ W NAGŁYM WYPADKU W RAZIE WYCZERPANIA SIĘ BATERII.

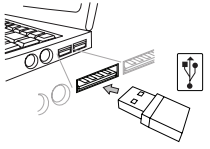
Ze środkowej komory wyjąć mini odbiornik USB.



Wsunąć pokrywę komory baterii, „kliknięcie” zatrzasku oznacza właściwe zamknięcie komory.

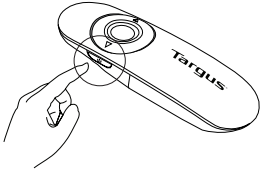


Synchronizacja pilota

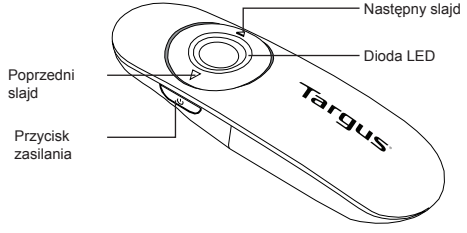


Pilot jest urządzeniem typu plug-n-play. Urządzenie automatycznie rozpoczyna pracę po podłączeniu mini odbiornika USB do komputera. Podłączyć mini odbiornik USB do wolego gniazda USB w komputerze.

Wciśnięcie i przytrzymanie przycisku on/off (wł/wył) przez 3 sekundy spowoduje włączenie pilota.



Użytkowanie pilota



Wł.	Aby włączyć pilota wcisnąć i przytrzymać przycisk przez 3 sekundy. Dioda LED zapali się na zielono.
Wył.	Aby wyłączyć pilota wcisnąć i przytrzymać przycisk przez 3 sekundy. Dioda LED zgaśnie.

PT – Introdução

Obrigado por ter comprado o Remoto de Apresentação Targus. Este remoto sem fios oferece ainda uma autêntica capacidade “plug-n-play” (ligar e usar) sem recurso a drivers de software, ao mesmo tempo que a tecnologia de 2.4 GHz permite apresentações até aos 50 pés (15m).

Índice

- Remoto de Apresentação Targus
- Mini receptor USB
- 1 bateria AAA
- Guia do Utilizador

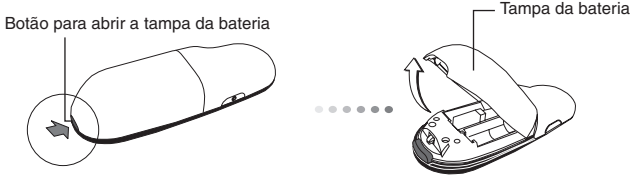
Requisitos do sistema

Hardware
- Interface USB

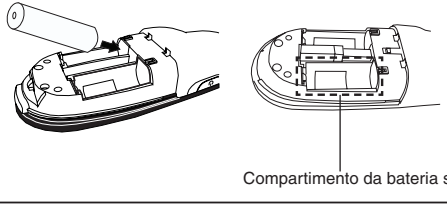
Sistema operativo
- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 ou posterior

Configuração do seu Remoto
Meter as materias

Carregue na tampa da bateria no botão para abrir e com cuidado levante-a, como se mostra.

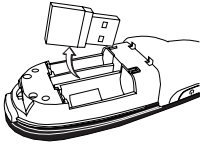


Meta as baterias que acompanham o aparelho, verificando se as extremidades positiva (+) e negativa (-) combinam com os indicadores de polaridade dentro do compartimento da bateria.

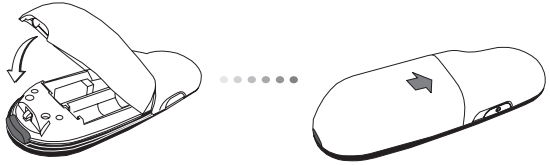


NOTA: O COMPARTIMENTO DA BATERIA SOBRESSALENTE É MUITO ÚTIL PARA GUARDAR UMA BATERIA DE RECURSO (INCLUÍDA), QUE PODE SER USADA NUMA EMERGÊNCIA DE FALTA DE CORRENTE.

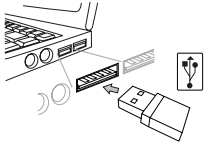
Retire o mini receptor USB guardado dentro do compartimento ao centro.



Deslize a tampa da bateria para a sua posição até ouvir um "clique" e ficar bem segura.

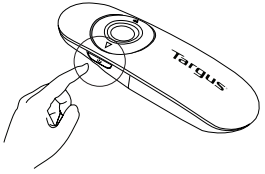


Sincronizar o seu remoto

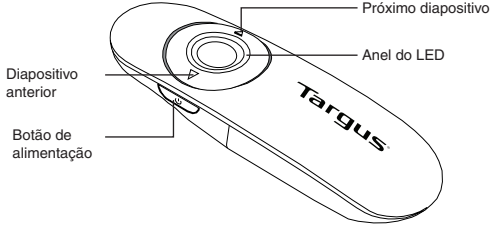


Este é um dispositivo "plug-n-play" (ligar e usar). Funcionará automaticamente assim que ligar o receptor USB ao computador. Ligue o mini receptor USB na porta USB disponível do seu computador.

Ligue o remoto carregando e segurando o botão on/off (ligar/desligar) durante 3 segundos.



Como usar o seu remoto



On (Ligar)	Carregue e segure durante 3 segundos para ligar o aparelho. O anel do LED acende a luz verde.
Off (Desligar)	Carregue e segure durante 3 segundos para desligar o aparelho. O anel do LED apaga.

RO – Introducere

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat telecomanda pentru prezentări Targus. Această telecomandă fără fir oferă funcția “plug-n-play”, nefiind necesare drivere software, iar tehnologia de rază lungă 2.4 GHz permite efectuarea de prezentări eficiente de la o distanță de până la 15 m.

Cuprins

- Telecomandă pentru prezentări Targus
- Receptor mini USB
- 1 x baterie AAA
- Manual cu instrucțiuni

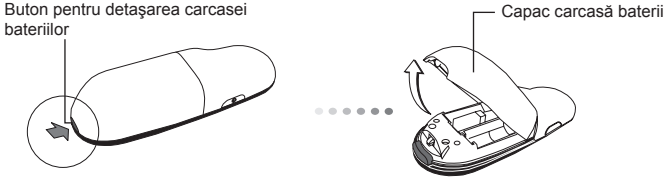
Configurație necesară

Hardware
- Interfață USB

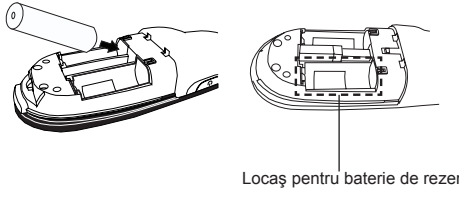
Sistem de operare
- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 sau mai avansat

Instalarea dispozitivului de comandă la distanță
Instalarea bateriilor

Apăsați carcasa locaşului pentru baterii pentru a-l deschide şi ridicați-o după cum se poate vedea.

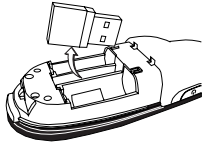


Introduceți bateriile, asigurându-vă că semnele pozitiv (+) şi negativ (-) de la capetele fiecărei baterii se potrivesc cu polaritatea afişată în interiorul locaşului bateriei.

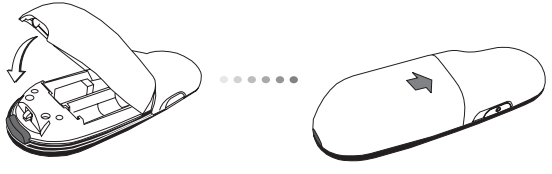


NOTĂ: LOCAŞUL PENTRU BATERIA DE REZERVĂ OFERĂ UN SPAȚIU DE DEPOZITARE COMOD PENTRU O BATERIE SEPARATĂ (INCLUSĂ), CARE POATE FI FOLOSITĂ CA ALIMENTARE DE URGENȚĂ.

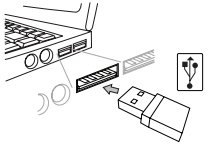
Scoateți receptorul mini USB din interiorul compartimentului central.



Glisați capacul bateriei până ajunge în poziția în care face “clic”.

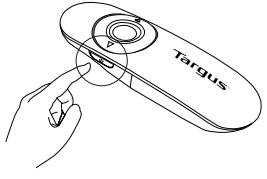


Sincronizarea telecomenzii

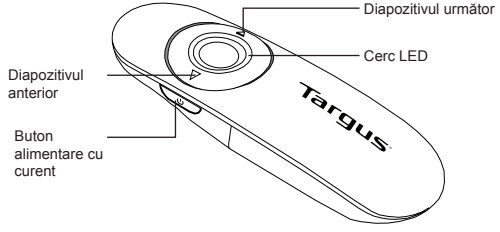


Acesta este un dispozitiv “plug-n-play”. Ar trebui să funcționeze automat când este conectat la computer receptorul USB. Introduceți receptorul USB într-unul dintre porturile USB libere ale computerului dvs.

Deschideți dispozitivul apăsând şi menținând apăsat timp de 3 secunde butonul on/off pentru alimentare.



Utilizarea telecomenzii



Pornit	Apăsați și mențineți apăsat timp de 3 secunde pentru a porni dispozitivul. Cercul LED va deveni verde.
Oprit.	Apăsați și mențineți apăsat timp de 3 secunde pentru a opri telecomanda. Cercul LED se va stinge.

RU – Введение

Благодарим за приобретение устройства для дистационного управления презентацией (презентера) Targus. Данный презентер обеспечивает функциональность plug-and-play (“включи и играй”), не требуя программных драйверов, и возможность эффективно проводить презентацию на расстоянии до 50 футов (15 м) благодаря технологии беспроводной передачи в диапазоне 2,4 ГГц.

Содержание

- Устройство для дистанционного управления презентацией Targus (презентер)
- Мини USB-ресивер
- 1 батарея типа AAA
- Руководство пользователя

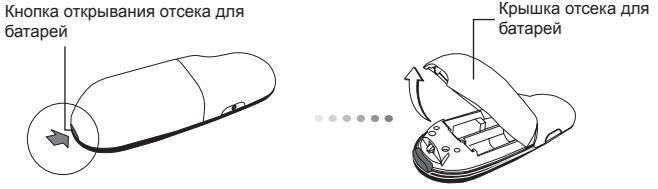
Системные требования

Аппаратные средства
- Интерфейс для USB

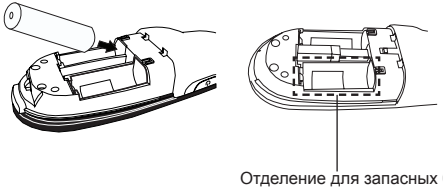
Операционная система
- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 или более поздние версии

Настройка презентера
Установка батарей

Нажмите на кнопку открывания отсека для батарей и аккуратно поднимите крышку, как показано на рисунке.

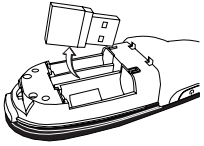


Вставьте входящие в комплект батареи так, чтобы контакты плюс (+) и минус(-) каждой батарее соответствовали знакам полярности в отсеке для батарей.

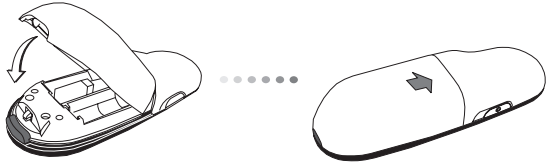


ПРИМЕЧАНИЕ: В ОТДЕЛЕНИИ ДЛЯ ЗАПАСНЫХ БАТАРЕЙ ХРАНЯТСЯ ЗАПАСНЫЕ БАТАРЕИ (ВХОДЯТ В КОМПЛЕКТ), КОТОРЫЕ МОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ КАК РЕЗЕРВНЫЙ ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ.

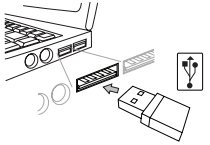
Выньте мини USB-ресивер, который хранится внутри центрального отделения.



Задвиньте крышку отсека для батарей на место до щелчка.

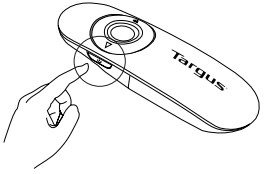


Синхронизация презентера

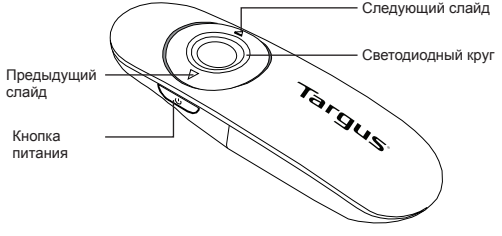


Данный презентер работает по принципу plug-n-play (“включи и играй”). Он должен автоматически настроиться на работу после подключения USB-ресивера к компьютеру. Подключите мини USB-ресивер к доступному USB-порту компьютера.

Нажмите и удерживайте кнопку вкл/выкл (on/off) питания в течение 3 секунд, чтобы включить презентер.



Порядок работы с презентером



Вкл	Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы включить презентер. Свеодиодный круг загорится зеленым.
Выкл	Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы выключить презентер. Свеодиодный круг погаснет.

SE – Introduktion

Tack för ditt köp av Targus presentationsfjärrkontroll. Denna sladdlösa fjärrkontroll erbjuder en äkta plug-n-play-kapacitet utan att du behöver drivrutiner för programvaror. Den långväga 2,4 GHz-tekniken gör det möjligt för effektiva presentationer upp till ett avstånd på 15 m (50 feet).

Innehåll

- Targus Presentationsfjärrkontroll
- Mini USB-mottagare
- 1 x AAA batterier
- Användarmanual

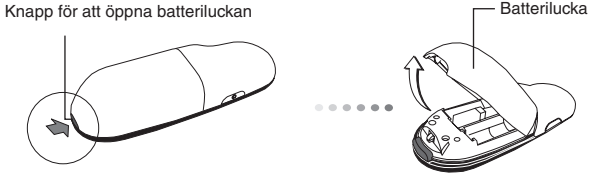
Systemkrav

Hårdvara
- USB gränssnitt

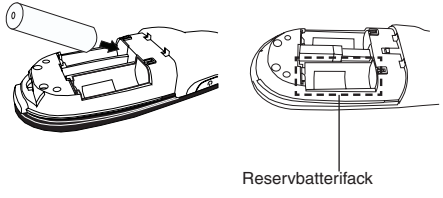
Operativsystem
- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 eller senare version

Inställning av fjärrkontrollen
Installation av batterierna

Tryck på batteriluckan och släpp upp knappen för att öppna batteriluckan, lyft därefter av luckan så som visas.

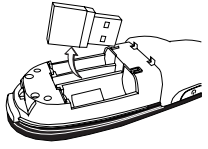


Sätt i de medföljande batterierna och se till så att batteriernas ändar med plus (+) och minus (-) passar ihop med polerna som indikeras inuti batterifacket.

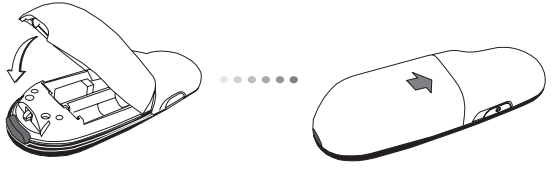


OBS:RESEVBATTERIFACKET TILLHANDAHÅLLER TILLRÄCKLIGT MED UTRYMME FÖR ETT SEPARAT BATTERI (MEDFÖLJER) SOM KAN ANVÄNDAS VI OLIKA NÖDLÄGEN.

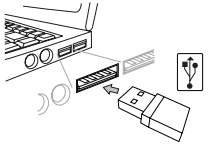
Avlägsna mini USB-mottagaren som förvaras inuti det mittersta facket



Skjut tillbaka batteriluckan på dess plats tills det klickar till och luckan kommer helt och hållet på plats.

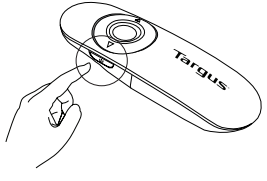


Synkronisering av din fjärrkontroll

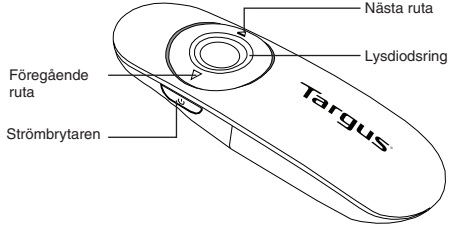


Denna fjärrkontroll är en plug-n-play-enhet. Det kommer automatiskt att gå igång när USB-mottagaren ansluts till datorn. Anslut mini USB-mottagaren i en ledig USB ingång på din dator.

Sätt på fjärrkontrollen genom att trycka och hålla in on/off (på/av) knappen i 3 sekunder.



Användning av din fjärrkontroll



På	Tryck och håll inne i 3 sekunder för att sätta på fjärrkontrollen. Lysdiodsringen kommer då att lysa i grönt.
Av	Tryck och håll inne i 3 sukunderför att stänga av fjärrkontrollen. Lysdiodsringen kommer då att slockna.

SI – Uvod

Zahvaljujemo se Vam za nakup daljinskega upravljalnika Targus za predstavitve. Na ta brezžični daljinski upravljalnik lahko priključite plug-n-play naprave brez potrebe po programskih gonilnikih, medtem ko 2,4 GHz tehnologija velikega dometa omogoča učinkovite predstavitve z razdalje do 15 m (50 čevljev).

Vsebina

- Daljinski upravljalnik Targus za predstavitve
- Mini USB-sprejemnik
- 1 x baterija AAA
- Uporabniški priročnik

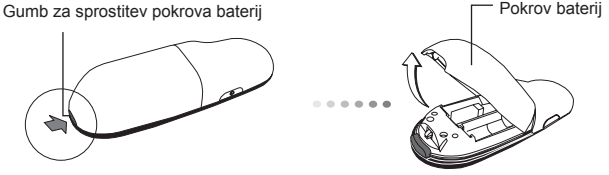
Sistemske zahteve

Strojna oprema
- USB-vmesnik

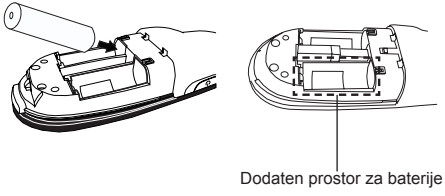
Operacijski sistem
- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 ali novejši

Priprava Vašega daljinskega upravljalnika
Vstavljanje baterij

Da bi odprli pokrov baterij, pritisnite gumb za sprostitev pokrova baterij in pokrov previdno dvignite, kot prikazuje slika.

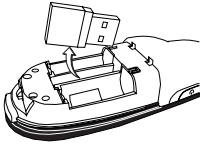


Vstavite priloženi bateriji in preverite, ali se pozitivna (+) in negativna (-) konca baterij ujemata z indikatorji polaritete znotraj prostora za baterije.

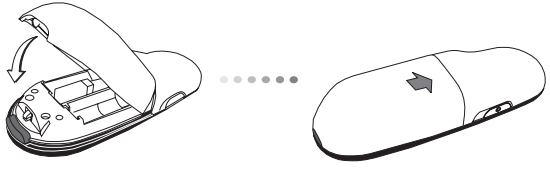


OPOMBA: DODATEN PROSTOR ZA BATERIJE NUDI PRIKLADEN NAČIN ZA SHRANJEVANJE LOČENE BATERIJE (PRILOŽENA), KAR JE LAHKO UPORABNO V PRIMERU, KO NUJNO POTREBUJETE DODATNO NAPAJANJE.

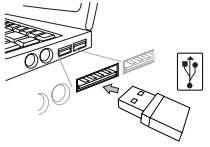
Odstranite mini USB-sprejemnik, ki je shranjen znotraj prostora za baterijo.



Pokrov baterij zdrsnite nazaj na svoje mesto, dokler se ne “zaskoči”.

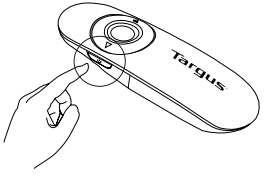


Sinhronizacija vašega daljinskega upravljalnika

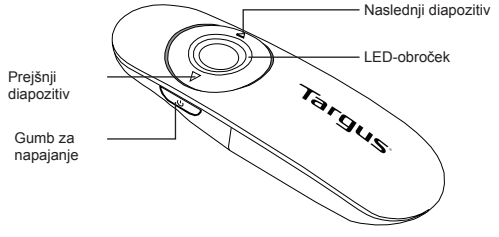


Ta daljinski upravljalnik je plug-n-play naprava. Ko USB-sprejemnik priključite na računalnik, bo delovala samodejno. Mini USB-sprejemnik vstavite v razpoložljiva USB-vrata na vašem računalniku.

Vključite daljinski upravljalnik, tako da pritisnete in 3 sekunde držite gumb za vklop/izklop.



Uporaba vašega daljinskega upravljalnika



Vključen	Da bi vključili daljinski upravljalnik, gumb pritisnite in držite 3 sekunde. LED-obroček se bo obarval zeleno.
Izključen	Da bi izključili daljinski upravljalnik, gumb pritisnite in držite 3 sekunde. LED-obroček bo prenehal svetiti.

SK – Úvod

Ďakujeme vám za nákup prezentačného diaľkového ovládania od spoločnosti Targus. Toto prináša možnosť pripojenia plug-n-play bez potreby softvérových ovládačov a 2,4 GHz technológia s veľkým dosahom umožňuje efektívnu prezentáciu až 15 m.

Obsah

- Prezentačné diaľkové ovládanie Targus
- Mini USB prijímač
- 1 x AAA batéria
- Návod na použitie

Systémové požiadavky

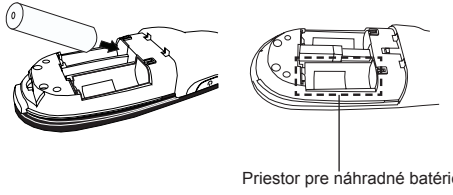
Hardvér
- USB rozhranie

Operačný systém
- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 alebo novšír

Nastavenie diaľkového ovládania
Inštalácia batérií

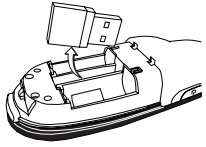
Zatlačte tlačidlo pre uvoľnenie krytu batérie pre otvorenie krytu batérie a podľa obrázka opatrne nadvihnite kryt.

Vložte dodávané batérie a uistite sa, že kladná (+) a záporná (-) polarita batérií zodpovedá označeniu polarít vo vnútri priestoru pre batérie.

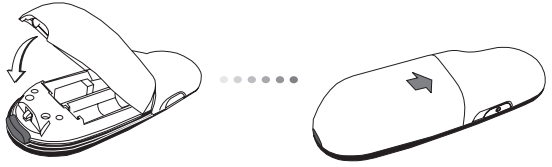


POZNÁMKA: PRIESTOR PRE NÁHRADNÚ BATÉRIU POSKYTUJE POHODLNÝ PRIESTOR PRE SKLADOVANIE OSOBITNEJ BATÉRIE (JE SÚČASŤOU DODÁVKY), KTORÚ JE MOŽNÉ POUŽIŤ AKO NAPÁJANIE V MIMORIADNOM PRÍPADE.

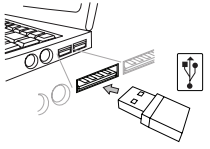
Vyberte mini USB prijímač uložený vo vnútri stredného priestoru.



Zasuňte kryt batérie naspäť na svoje miesto, kým sa neozve “cvaknutie“.

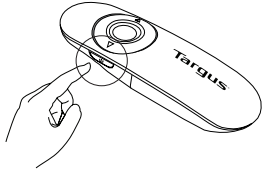


Synchronizácia zariadenia

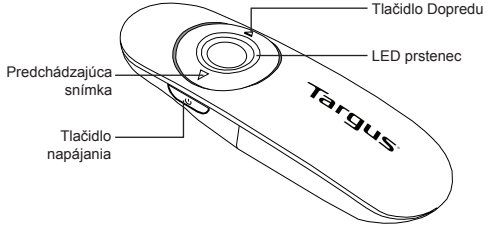


Toto zariadenie je typu plug-n-play. Zariadenie bude fungovať automaticky po pripojení USB prijímača k počítaču. Pripojte mini USB prijímač do voľného USB portu na počítači.

Pre vypnutie zariadenia na 3 sekundy podržte stlačené tlačidlo napájania on/off (zap./vyp.).



Používanie zariadenia



Zapnuté	Podržte stlačené 3 sekundy pre zapnutie zariadenia. LED prstenec bude svietiť nazeleno.
Vypnuté	Podržte stlačené 3 sekundy pre vypnutie zariadenia. LED prstenec zhasne.

TR – Giriş

Targus Uzaktan Sunum Aracı'nı satın aldığınız için tebrikler. Bu uzaktan sunum aracı 15 metreye (50 feet) kadar etkin sunum yapmaya olanak sağlayan 2.4 GHz teknolojisinin yanı sıra yazılım sürücüsü yüklemeye gerek bırakmayan gerçek tak ve kullan özelliğini de sağlamaktadır.

İçindekiler

- Targus Uzaktan Sunum Aracı
- Mini USB alıcı
- 1 x AAA pil
- Kullanım Kılavuzu

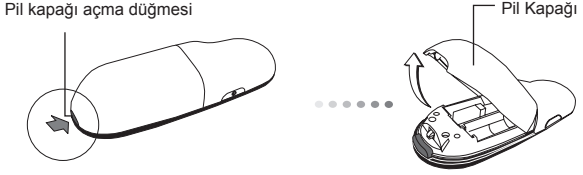
Sistem Gereksinimleri

Donanım
- USB arayüzü

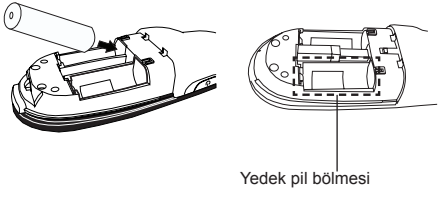
İşletim Sistemi
- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 veya üstü

Uzaktan Kumandanızı Ayarlama
Pilleri Yerleştirme

Pil kapağını açmak için pil kapağı açma düğmesine basın ve kapağı resimde görüntülendiği gibi dikkatle kaldırın.

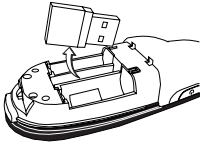


2 Verilen pilleri, artı (+) ve eksi (-) uçların pil yuvasının içindeki göstergelerle eşleştiğinden emin olarak yerleştirin.

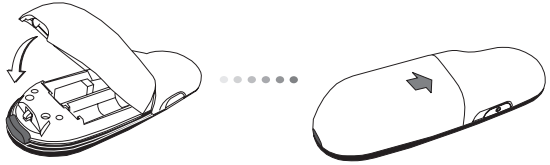


NOT: YEDEK PİL BÖLMESİ ACİL DURUMLARDA KULLANILMAK ÜZERE YEDEK PİLİ (DAHİLDİR) SAKLAMAK İÇİN UYGUN BİR YER SAĞLAR.

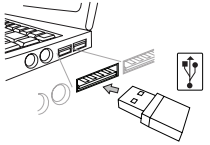
Merkez bölmede bulunan mini USB alıcıyı çıkarın.



Yerine tam olarak oturup “klik” sesi duyulana kadar pil kapağını yerine kaydırın.

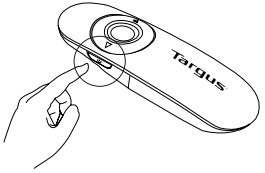


Uzaktan Kumandanızı Senkronize Etme

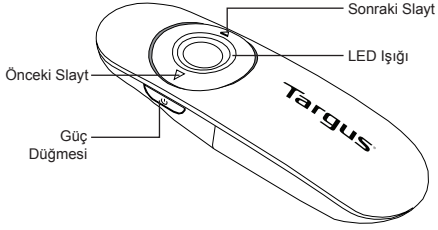


Bu uzaktan kumanda, tak ve çalıştır özelliğine sahiptir. USB alıcı bilgisayara bağlandığında otomatik olarak çalışacaktır. Mini USB alıcısını bilgisayardaki kullanılabilir bir USB bağlantısına takın.

Açma/kapama düğmesine 3 saniye basarak uzaktan kumandayı açın.



Uzaktan Kumandanızı Kullanma



Açık	Uzaktan kumandayı açmak için 3 saniye basılı tutun. LED ışığı yeşil olacaktır.
Kapalı	Uzaktan kumandayı kapatmak için 3 saniye basılı tutun. LED ışığı sönecektir.

AR – المقدمة

شكراً لك لشرائك جهازالتحكم عن بُعد في العروض من Targus. توفر
إمكانية التحكم اللاسلكي عن بُعد القدرة على التوصيل والتشغيل بدون الحاجة
إلى
برامج تشغيل، كما تسمح تقنية المدى الطويل 2.4 جيجا هرتز
بتوصيل المعلومات بكفاءة تصل لمسافة 50 قدم (15 متر).

المحتويات

- جهازالتحكم عن بُعد في العروض
- مستقبل USB مينى
- بطاريات 1 AAA x
- دليل المستخدم

متطلبات النظام

الأجهزة
- واجهة USB

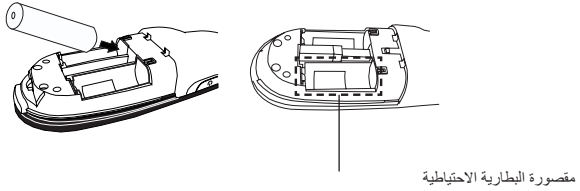
نظام التشغيل
- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- ®Microsoft Windows Vista
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 أو إصدار أحدث

إعداد جهاز التحكم عن بُعد الخاص بك

تركيب البطاريات

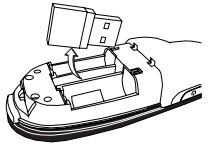
اضغط على زر تحرير غطاء البطارية لفتح غطاء البطارية ورفع الغطاء بحرص كما هو مبين.

أدخل البطاريات المرفقة، ثم تأكد من مطابقة الطرفين الموجب (+) والسالب (-) لمؤشرات القطبية داخل مقصورة البطارية.

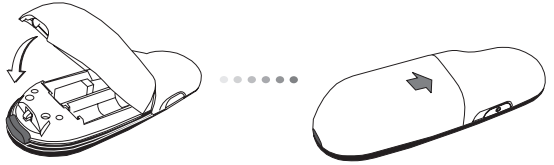


ملحوظة: توفر مقصورة البطارية الاحتياطية عملية تخزين مناسبة للبطارية الإضافية (المضمنة) التي يمكن استخدامها لحالات الطاقة الطارئة.

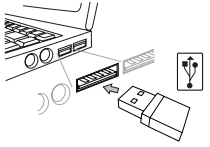
قم بإزالة مستقبل USB ميني المحفوظ داخل المقصورة المركزية.



أزلق غطاء البطارية إلى الخلف حتى يصدر عنه صوت يدل على ثباته في مكانها.

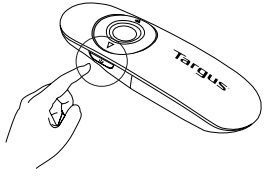


قم بمزامنة جهاز التحكم عن بُعد الخاص بك

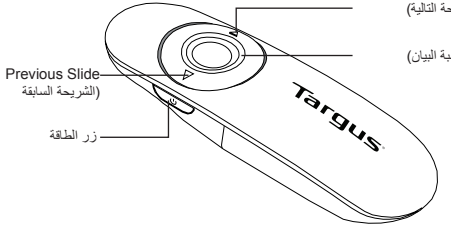


جهاز التحكم عن بعد هو عبارة عن جهاز للتوصيل والتشغيل. ويعمل تلقائياً بمجرد توصيل مستقبل USB بالحاسوب. قم بتوصيل مستقبل USB الميني بأي منفذ USB متاح في حاسوبك.

قم بتشغيل جهاز التحكم عن بُعد بالضغط على زر تشغيل/إيقاف الطاقة لثلاث ثواني.



استخدام جهاز التحكم عن بُعد الخاص بك



اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوان لتشغيل جهاز التحكم عن بُعد. سوف تتحول حلقة لمبة البيان إلى اللون الأخضر.	On (تشغيل)
اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوان لإيقاف تشغيل جهاز التحكم عن بُعد. سوف تنطفئ حلقة لمبة البيان.	Off (إيقاف التشغيل)